



Haska

Edition 2 / 09.2017

Español

GRACIAS

Agradeciéndole por la elección de nuestro producto le invitamos a leer este importante instrumento, que es el manual de usuario del arnés, y a prestar más atención a los dos párrafos más importantes relativos a:

Introducción del paracaídas de emergencia.

El paracaídas de emergencia es un instrumento salvavidas, debe ponerse en condiciones de funcionar cuando sea necesario, tanto si se utiliza dentro de dos días como dentro de dos años.

Los ajustes del arnés

El arnés es el elemento de conexión entre el piloto y el ala, necesario para el rendimiento y el placer de volar. Un arnés mal ajustado puede hacer que vuele bien, pero un arnés mal ajustado le puede quitar las ganas de volar.

Estamos seguros de que este arnés le proporcionará más comodidad, control, rendimiento y diversión en vuelo. Sabemos muy bien que leer un manual de uso puede no ser emocionante. En este caso, tenga en cuenta que el producto en cuestión no es un exprimidor de cítricos ni un teléfono móvil y que el uso correcto del arnés contribuye en gran medida a reducir el riesgo de accidentes de vuelo. Este manual contiene toda la información que usted necesita para ensamblar, ajustar, volar y conservar su arnés. El conocimiento preciso de su equipo mejorará su seguridad personal y aumentará su potencial.

Team Woody Valley

NOTA DE SEGURIDAD

Con la compra del equipo, usted sabe que es un piloto de parapente debidamente certificado y acepta todos los riesgos inherentes a la actividad del parapente, incluyendo lesiones y muerte. El uso incorrecto o inadecuado del equipo Woody Valley aumenta considerablemente este riesgo. Bajo ninguna circunstancia Woody Valley y el distribuidor del equipo Woody Valley serán responsables por lesiones personales, lesiones a usted mismo, a terceros o daños de cualquier tipo. Si cualquier aspecto sobre el uso de nuestro equipo no está lo suficientemente claro, le recomendamos que contacte directamente con su distribuidor local o el importador de su país.

Por favor vea el manual vídeo en el siguiente enlace: <https://youtu.be/IXdTThoQ892s>

ÍNDICE

1 - INFORMACIONES GENERALES	1
1.1- CONCEPTO.....	2
1.2- PROTECCIÓN Y SEGURIDAD	2
1.3- ETIQUETA S.O.S.	3
2- ANTES DEL USO	4
2.1 - PARACAÍDAS DE EMERGENCIA	4
<i>2.1.1- Conexión de la manija de extracción a la bolsa de lanzamiento.....</i>	<i>4</i>
<i>2.1.2- Conexión del paracaídas de emergencia al arnés.....</i>	<i>5</i>
<i>2.1.3 - Contenedor paracaídas de dos volúmenes.....</i>	<i>8</i>
<i>2.1.4- Introducción del paracaídas de emergencia</i>	<i>9</i>
<i>2.1.5- Extracción del paracaídas de emergencia</i>	<i>12</i>
2.2- LOS AJUSTES DEL ARNÉS	13
<i>2.2.1 - Ajuste de la posición del respaldo.....</i>	<i>14</i>
<i>2.2.2- Ajuste de la posición del asiento</i>	<i>15</i>
<i>2.2.3- Ajuste de los tirantes.....</i>	<i>16</i>
<i>2.2.4- Ajuste del pectoral.....</i>	<i>17</i>
<i>2.2.5- Ajuste de las musleras</i>	<i>18</i>
<i>2.2.6-Final de carrera tirantes deslizables.....</i>	<i>19</i>
<i>2.2.7 - Porta speed magnético.....</i>	<i>20</i>
3 - VOLAR CON HASKA 2.....	21
3.1- CONTROLES PRE-VUELO.....	21
3.2- BOLSILLOS	22

3.3- CAMEL-BAG.....	23
3.4- VOLAR POR ENCIMA DEL AGUA.....	24
3.5- ENGANCHE DE REMOLQUE	24
3.6 - ATERRIZAR CON HASKA 2	24
4- ALMACENAMIENTO DEL ARNÉS	25
5- CARACTERÍSTICAS Y MONTAJE DE LAS OPCIONES	26
5.1 - MONTAJE DE LA PROTECCIÓN LATERAL	26
5.2- MONTAJE Y REGULACIÓN DEL SPEED-SYSTEM	28
5.3- RELAX-BAR	29
5.4 – MOSQUETONES QUICK-OUT	29
5.5 – PROTECCIÓN DORSAL	30
6- MANTENIMIENTO Y REPARACIÓN	32
6.1- ELIMINACIÓN DEL ARNÉS	33
6.2- NORMAS DE COMPORTAMIENTO EN AMBIENTES NATURALES	33
7- GARANTÍA	33
8- CERTIFICADOS DE HOMOLOGACIÓN	34
9- DATOS TÉCNICOS.....	35

1 - INFORMACIONES GENERALES

Este equipo debe contener:

- ✓ *Arnés*
- ✓ *Asiento de polipropileno con parte delantera flexible*
- ✓ *Mosquetones de enganche*
- ✓ *Manija para extracción paracaídas de emergencia*
- ✓ *2 ojales elásticos de repuesto para cerrar el paracaídas de emergencia.*

Las principales opciones disponibles son:

- ✓ *Protecciones laterales*
- ✓ *Acelerador*
- ✓ *Relax – bar*
- ✓ *Mosquetones Quick – out*
- ✓ *Otra protección dorsal homologada TÜV y CE (nivel 2). Ver páginas 30 y 31 de este manual*

1.1- Concepto

HASKA 2 es el nuevo arnés intermedio para todos los pilotos que vuelan por diversión. Seguro, con todos los accesorios y confortable. Gracias a la geometría del sistema de correas, posee un excelente equilibrio entre maniobrabilidad y estabilidad.

1.2- Protección y seguridad

Con este nuevo arnés, repropoemos nuestro probado sistema de protección de airbag autoinflable, que consiste en el uso de un resorte de acero que no sirve para proteger contra el impacto sino que genera la fuerza necesaria para dilatar el airbag y prepararlo inmediatamente para un posible impacto. Esto significa que usted tiene una protección del 100 % de su capacidad protectora incluso antes de despegar y permanece así durante todo el vuelo, hasta que dobla el arnés para guardarlo en su mochila. Además, el muelle garantiza una forma uniforme de airbag y, por lo tanto, un rendimiento duradero, independientemente de la humedad, la temperatura o los largos tiempos de almacenamiento en la mochila. La ligereza y el volumen reducido (una vez plegado el arnés) son otras ventajas del sistema de muelle autoinflables. Este sistema integra las mejores características de los actuales sistemas de protección (airbag y foam protection).

Como opciones hay disponible una protección en los lados opción para proteger la pelvis y otra protección dorsal homologada. Las dos protecciones laterales se conectan entre sí y se fabrican en un único bloque que impide el movimiento durante el impacto, mientras que la protección dorsal se introduce en un bolsillo especial situado en el contenedor posterior.

HASKA 2 está equipado con el sistema T-Lock y un nuevo sistema para tensar los tirantes de alta resistencia.

1.3- Etiqueta S.O.S.

Esta etiqueta roja y blanca es claramente visible en un bolsillo colocado en el acolchado del tirante derecho, fácilmente extraíble. En el dorso de esta etiqueta usted puede escribir información que usted piensa que necesita comunicar a cualquier rescatador en caso de un accidente.



2- ANTES DEL USO

2.1 - Paracaídas de emergencia

El alojamiento del paracaídas de emergencia está dispuesto debajo del asiento en la parte delantera, el contenedor es lo suficientemente grande para la mayoría de los paracaídas de emergencia disponibles en el mercado hoy en día. El paracaídas de emergencia debe conectarse al arnés antes de ser introducido en el contenedor integrado. La conexión se dobla y se fija en dos puntos a la altura de los hombros, para distribuir la carga y asegurar una correcta posición de aterrizaje en caso de apertura del paracaídas, minimizando la posibilidad de lesiones. El cable de sujeción está provisto de un gran ojal central rojo, reforzado con un revestimiento de cordura en el que, en la extremidad, se coloca una correa de velcro para detener la conexión con el paracaídas de emergencia.

2.1.1- Conexión de la manija de extracción a la bolsa de lanzamiento

HASKA 2 se suministra con la manija especial para la extracción del paracaídas, identificada con el N°6; sólo se debe utilizar esta manija.

El ojal negro para conectar la manija, debe insertarse en el ojal de la bolsa de lanzamiento, a continuación, la manija completa debe pasar a través del ojal de la misma para obtener una conexión estrecha. Para facilitar la extracción, el ojal de conexión de la bolsa de lanzamiento debe colocarse alejada del centro de la emergencia. Si su bolsa de lanzamiento no tiene este ojal, póngase en contacto con su distribuidor de paracaídas de emergencia.



2.1.2- Conexión del paracaídas de emergencia al arnés

Existen tres sistemas diferentes para fijar la cuerda de amarre del paracaídas a la del arnés.

Primer sistema: (apropiado para paracaídas NO pilotables)

Utilizar un mosquetón con cierre de tornillo y una carga de rotura de al menos 2.400 kg. En este caso, los cinta de sujeción deben detenerse en el interior del mosquetón con cintas elásticas para evitar la rotación del mosquetón, que, en ese caso, sufriría una carga lateral peligrosa. El cierre de tornillo del mosquetón debe apretarse firmemente para evitar una apertura accidental.



Segundo sistema: (apropiado para paracaídas NO pilotables)

La cuerda de sujeción del arnés debe introducirse en el ojal del cable de sujeción del paracaídas de emergencia. Después, la emergencia debe pasar por el ojal grande del cable de sujeción del arnés. De esta forma se obtiene una conexión que debe estar lo más apretada posible para evitar la fricción peligrosa entre los dos cables durante el impacto de apertura de emergencia. Para evitar que la unión de los dos cables se afloje con el tiempo, recuerde cerrar el nudo con la correa de velcro, que ya está colocada en e cable de sujeción del arnés.



Tercer sistema: (apropiado para paracaídas pilotables o no pilotables, con doble punto de conexión)

Si está utilizando una emergencia pilotable con un cable de sujeción de doble amarre o si su emergencia ya está equipada con un cable de doble amarre, puede conectarlo al arnés utilizando los dos ojales colocados en la base del cable de sujeción del arnés, cerca de las correas acolchadas del hombro. En este caso, el cable de sujeción original del arnés no utilizado se replegará, se detendrá con dos correas elásticas y se colocará debajo de la cubierta detrás del cuello del piloto.



Las dos conexiones deben realizarse con mosquetones de tornillo con una carga de rotura mínima de 1400 Kg. En cualquier caso, debe comprobarse que la longitud de la cinta de sujeción sea suficiente para colocar la emergencia en el contenedor integrado del arnés y que no haya demasiada tensión para permitir que se retire la emergencia sin abrir la bolsa de lanzamiento del arnés durante la extracción.

ATENCIÓN:

-Para evitar cargas laterales anómalas, el cable debe engancharse a ambos ojales colocados en los tirantes correspondientes. No solo a una de las dos.



2.1.3 - Contenedor paracaídas de dos volúmenes

HASKA 2 tiene la posibilidad de variar el volumen del contenedor de paracaídas para adaptarse mejor al tamaño de las distintas emergencias del mercado. Esto es posible a través de una cremallera dentro del contenedor.

Se recomienda colocar el cursor de la cremallera dentro de los pequeños bolsillos protectores colocados en ambos extremos de la cremallera, en posición totalmente abierta o completamente cerrada.



2.1.4- Introducción del paracaídas de emergencia

Inserte el paracaídas en el contenedor del arnés con la manija visible hacia afuera y el ojal de unión de la manija en la bolsa de lanzamiento hacia arriba, posicionar enseguida la manija en su alojamiento correspondiente.

Inserte un cordón delgado (tipo línea de parapente) en cada ojal elástico, con la ayuda del cual podrá cerrar el contenedor.





Inserte los ojales elásticos en los ojales más pequeños marcados con el nº1. Mueva el cursor de la cubierta del cable de sujeción a la derecha y luego cierre parcialmente la cremallera moviendo el cursor hacia la izquierda durante unos 10 cm.



A continuación, empiece a cerrar las distintas solapas del contenedor de paracaídas, siguiendo la progresión numérica y/o la secuencia de las fotografías, cuidando en esta fase que la cremallera no vuelva a abrirse en el extremo derecho. Inserte los pins metálicos de la manija en los ojales elásticos y debajo de la cubierta transparente. El cordón debe ser retirado al final de esta fase, debe ser removido lentamente para no dañar los ojales elásticos debido al roce excesivo entre las partes. Al final, la cremallera debe estar completamente cerrada hasta que el cursor se inserte debajo de su cubierta, detrás del tirante izquierdo.

ATENCIÓN:

Cada nueva combinación de paracaídas de emergencia y arnés o contenedor que se instale por primera vez debe ser comprobada verificando su efectiva extracción por un distribuidor oficial del arnés o de la emergencia, o por un instructor de vuelo. La extracción de emergencia será perfectamente posible desde la posición normal de vuelo.

2.1.5- Extracción del paracaídas de emergencia

Es importante buscar periódicamente la posición de la manija de lanzamiento durante el vuelo normal, para que el movimiento de reacción para agarrarla sea instintivo en una emergencia.

En caso de emergencia, el procedimiento de lanzamiento es el siguiente:

Busque la manija de extracción y sujétela firmemente con una mano. Tire de la manija hacia afuera para retirar el paracaídas de rescate del contenedor del arnés. Busque un espacio libre, y en una sola secuencia de movimiento, lance el paracaídas de rescate lejos de usted y de la vela. Después de la apertura, para evitar que el parapente interfiera con el paracaídas de emergencia, proceder de la siguiente manera: Si el borde de conexión del paracaídas está orientado hacia arriba, agarre los tirantes "D" o los frenos y tire de ellos hacia usted para favorecer el deshinchado. Mientras el parapente tiene el borde de conexión hacia abajo, tire de un tirante "D" o de un freno hasta que el parapente gire con el borde de conexión hacia arriba y luego tire de ambos frenos o tirantes para favorecer el deshinchado.

Cuando aterrice, tome una posición erguida con su cuerpo y asegúrese de usar una "técnica de caída en paracaídas" para reducir el riesgo de lesiones.



2.2- Los ajustes del arnés

HASKA 2 se suministra ya ajustado según un estándar ergonómico, fuera de los ajustes que influyen en la altura del piloto. Para el primer vuelo, le recomendamos que actúe sólo en estos últimos, sin alterar los demás ajustes que han demostrado ser satisfactorios para la mayoría de los pilotos. Si usted cree que es aconsejable modificar los otros ajustes, tenga en cuenta que en cualquier momento es posible volver al ajuste preajustado por el fabricante siguiendo las marcas rojas visibles en cada correa de ajuste.

Antes de efectuar cualquier ajuste, se debe colocar el paracaídas de emergencia.

Con el fin de encontrar la posición óptima, recomendamos colgarse con el arnés, simulando la posición y las condiciones de vuelo, por lo que es mejor insertar en el bolsillo trasero todo el material que normalmente lleva en vuelo (mochila parapente, accesorios, ropa, entre otras cosas).



2.2.1 - Ajuste de la posición del respaldo



En esta imagen se aprecia cómo funciona el ajuste de la espalda distribuyendo la carga en dos puntos a cada lado, para mejorar el confort. Este ajuste permite elegir la inclinación del busto con respecto al eje de vuelo vertical.

HASKA 2 tiene un nuevo sistema de ajuste que se puede utilizar tanto en vuelo como en tierra, pero conserva la posibilidad de bloquear el ajuste en la posición deseada.

HASKA 2 se suministra con el ajuste de fábrica y bloqueo, si desea cambiar el ajuste, primero debe retirar la correa del bloque (ver foto abajo), luego puede ajustar la longitud de la correa tirando de ella para acortar la distancia o actuar sobre la correa gris claro para aumentar su longitud.

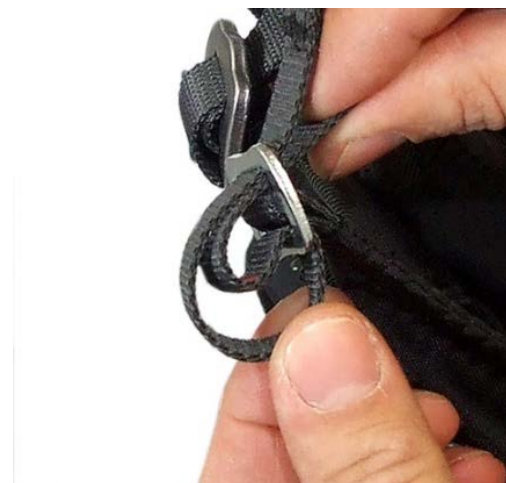


2.2.2- Ajuste de la posición del asiento



Esta regulación varía el ángulo entre los muslos y la espalda (profundidad del asiento) distribuyendo las cargas entre el asiento y el cinturón lumbar, dando así mayor comodidad al piloto. Este ajuste también se divide en dos puntos para cada lado.

Si desea cambiar los ajustes, primero afloje la correa como se muestra en las siguientes imágenes.



2.2.3- Ajuste de los tirantes

El ajuste de los tirantes compensa la variación de altura del piloto y la hebilla de regulación se coloca en el ápice de los mismos. Los tirantes también soportan parte del peso del busto para mayor comodidad. Recomendamos que ajuste los tirantes para que se adhieran a los hombros sin estar demasiado sueltos y demasiado tensos.



2.2.4- Ajuste del pectoral

El pectoral que ajusta la distancia entre los dos mosquetones, varía entre 37,5 y 48 cm. Para el primer vuelo con HASKA 2, le recomendamos que ajuste el pectoral completamente cerrado y encuentre el tamaño adecuado en vuelo con ajustes graduales. Recuerde que con el pectoral más estrecho se consigue una mayor estabilidad. La apertura excesiva no mejora el rendimiento de la vela y un excesivo cierre puede acentuar el efecto de un giro debido al cierre asimétrico de la vela.

Aquí también encontramos una segunda correa que te permite ajustar la distancia entre los tirantes, que en caso de que se olvide de sujetar el pectoral evita que el piloto se escape.



2.2.5- Ajuste de las musleras

En caso de que sea difícil entrar en el arnés después de la carrera de despegue, le recomendamos que compruebe el ángulo de inclinación del asiento (descrito en el punto 2.2.2), si el problema persiste, acorte la longitud de los muslos actuando sobre las hebillas de doble ventana colocadas en las hebillas de cierre de las musleras.



2.2.6-Final de carrera tirantes deslizables

Este ajuste permite estabilizar el arnés al empujar la barra de velocidad y evita una inclinación excesiva del respaldo. La operación es muy sencilla: cuando se empuja la barra de velocidad, esta pequeña hebilla de plástico bloquea el deslizamiento de los tirantes en el pectoral, provocando un endurecimiento de todo el sistema de correas, aumentando la estabilidad del arnés. Este ajuste también lo establece el fabricante.



ATENCIÓN:

Cada ajuste debe hacerse simétricamente en ambos lados.

2.2.7 - Porta speed magnético

HASKA 2 está equipado con un tope de velocidad magnético, adecuado para contener cualquier tipo de barra de velocidad.



3 - VOLAR CON HASKA 2

3.1- Controles pre-vuelo



Para máxima seguridad, utilice un método válido y completo de control previo al vuelo y repita las mismas secuencias mentales en cada vuelo. Controle que:

- *Todas las hebillas están cerradas. Tenga especial cuidado en caso de hielo o nieve, siempre limpie la nieve o hielo antes de cerrar las hebillas;*
- *La manija del paracaídas de emergencia está bien asegurada en su lugar y los pins introducidos firmemente.*
- *Los bolsillos y las cremalleras están cerrados;*
- *El parapente está correctamente sujeto al arnés y ambos mosquetones perfectamente apretados con el mecanismo de bloqueo adecuado.*
- *El acelerador esté montado en la vela correctamente.*

3.2- Bolsillos

HASKA 2 tiene un amplio bolsillo contentivo dorsal y dos bolsillos laterales, colocados respectivamente en los lados del arnés y están dotados de cierre de cremallera.

En el bolsillo posterior hay fijado un contendedor para la camel-bag.



3.3- Camel-bag

HASKA 2 está preparado para la instalación y el uso de la camel-bag. Coloque la camel-bag en el bolsillo contentivo colocado dentro del bolsillo trasero. Saque el tubo del orificio ya preparado en el bolsillo posterior de arriba a la izquierda, páselo por debajo de la cubierta de lycra del tirante izquierdo y déjelo salir por delante del orificio como en la foto.



3.4- Volar por encima del agua

No se recomienda utilizar HASKA 2 en vuelos sobre el agua, en caso de aterrizaje forzado en el agua, existe la posibilidad de que la protección aún llena de aire mantenga al piloto bajo el agua.

Woody Valley recomienda el uso de un salvavidas apropiado cuando se vuela sobre el agua.

3.5- Enganche de remolque

HASKA 2 es apropiado para remolcar el despegue. El gancho de remolque debe insertarse directamente en los mosquetones principales, teniendo cuidado de posicionar los mosquetones con la barra de apertura en la parte trasera. Para más detalles, consulte las instrucciones de su gancho de remolque o pregunte a un instructor cualificado en su campo de vuelo.

3.6 - Aterrizar con HASKA 2

Antes de aterrizar, deslice sus piernas fuera del plano del asiento para tomar una posición vertical. Nunca aterrice sentado porque es muy peligroso para la espalda, incluso si tiene una protección dorsal de espuma o Airbag, que es sólo un sistema de seguridad pasivo. Ponerse de pie antes de aterrizar es un sistema de seguridad activo y mucho más eficaz.

4- ALMACENAMIENTO DEL ARNÉS

La estiba de HASKA 2 es similar a todos los demás arneses, pero sólo se diferencia en el plegado de la parte trasera del airbag, que, para preservar su integridad, debe plegarse por última vez sobre la parte trasera del arnés.



5- CARACTERÍSTICAS Y MONTAJE DE LAS OPCIONES

5.1 - Montaje de la protección lateral

HASKA 2 ofrece la posibilidad de instalar una protección lateral especialmente desarrollada para este arnés.

Para proceder con la instalación, es necesario levantar el asiento del arnés para crear el espacio a través del cual se puede trabajar (foto 1-2). Retire la protección estándar colocada debajo del asiento en dos bolsas (foto 3) y utilice el mismo alojamiento para introducir la protección lateral (foto 4). Una vez colocados en los dos sobres centrales (foto 7), introducir los extremos laterales de la protección en los sobres elásticos laterales (fotos 5-6-7). Colocar el asiento en la posición original.





4



5



6



7



8



9

5.2- Montaje y regulación del speed-system

Después de encontrar el ajuste óptimo del asiento, debe ajustarse el pedal del speed-system. Este arnés es compatible con todos los tipos comunes de pedales del speed-system.

El elástico delante de la tabla que sujeta el acelerador, previene que la manija de su paracaídas de emergencia se enganche en caso de que el paracaídas se saque. Las cuerdas del pedal se pasan primero por los anillos fijados al elástico delante de la tabla, luego por el arnés a través de los ojales cerca de las esquinas delanteras del asiento, luego a través de las poleas ubicadas cerca de los ángulos posteriores del asiento y por último a través de los pequeños anillos laterales montados en la cinta elástica. Este último paso evita que el cable termine dentro del arnés cuando se desengancha de los tirantes del parapente. Para un ajuste correcto hay que colgarse a un simulador, engancharse a los tirantes del parapente y con la ayuda de un amigo que sujeta los tirantes, ajustar la longitud de los cables del speed-system. El pedal soltado debe estar a una distancia no superior a 10 cm por debajo de la parte delantera del arnés. Ajustar el cordón demasiado corto podría provocar que el speed-system esté constantemente tirado y accionado involuntariamente durante el vuelo. Es más seguro despegar con el acelerador un poco más largo, y acortarlo gradualmente en los próximos vuelos.

Recuerde que cada ajuste debe hacerse simétricamente en ambos lados.



5.3- Relax-bar

Todos nuestros arneses se pueden equipar con una barra de relajación especial, con la excepción de aquellos arneses en los que este instrumento ya está integrado. La barra de relajación se utiliza para mantener las piernas y los pies en reposo. Esta posición de vuelo, es considerada por algunos pilotos como más cómoda que la posición sentada clásica con pies colgantes.

Para instalarlo en el arnés, siga las instrucciones del manual adjunto a la barra de relajación.

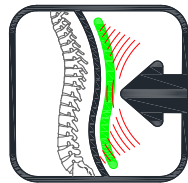
5.4 – Mosquetones Quick-out

HASKA 2 ofrece la posibilidad de utilizar mosquetones Quick-out. Para una instalación correcta, consulte el manual de usuario suministrado con los mosquetones.



5.5 – Protección dorsal

En HASKA 2 es posible añadir como accesorio opcional una protección dorsal homologada TÜV y CE (nivel 2) en el bolsillo especial situado dentro del bolsillo trasero.

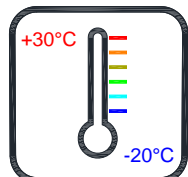


95% IMPACT
ABSORPTION

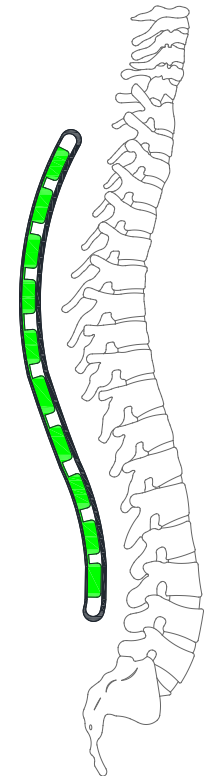
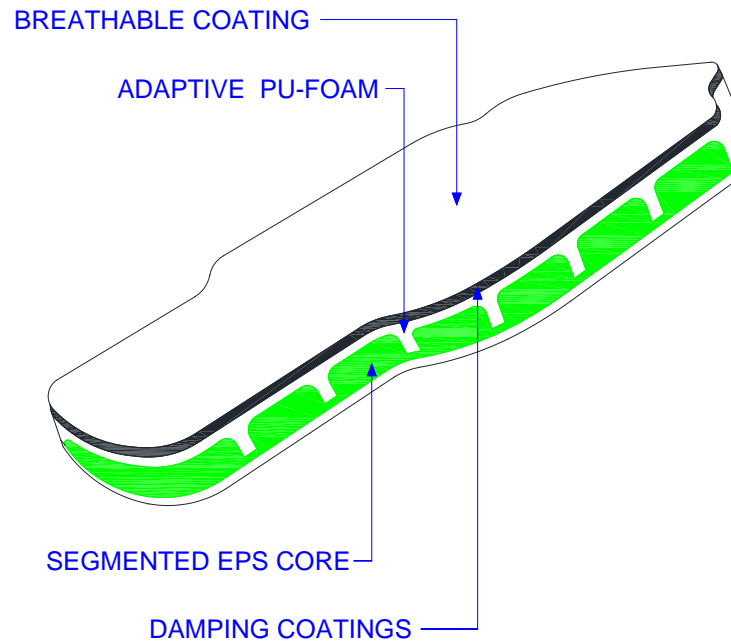


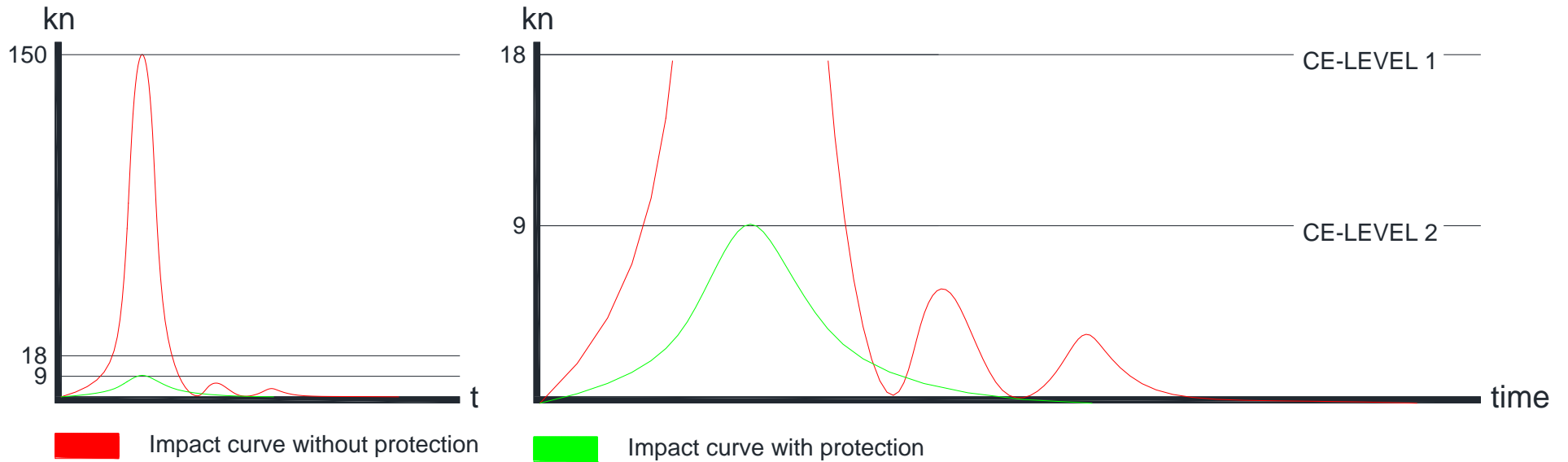
145 gr

VERY LIGHT



TEMPERATURE
RANGE





Con una fuerza residual de sólo 975 kN, el efecto de absorción de la protección dorsal alcanza aproximadamente el valor deseado. Esto significa que aproximadamente el 94% de la energía de impacto es absorbida.

Los materiales y su función de protección han sido aprobados por TÜV SÜD según la norma europea EU-Norm 89/686 / EWG y han sido probados/certificados como equipos de protección individual de categoría 2 (PSA). Además, cumplen con la norma TÜV/GS sobre seguridad del producto.



6- MANTENIMIENTO Y REPARACIÓN

El arnés debe ser revisado cada 24 meses, o 12 meses en caso de uso intensivo (>150 horas por año), contactando con su distribuidor o personal cualificado que debe seguir el informe de inspección del fabricante.

En caso de impacto o de aterrizaje duro, cerciórese de que no haya daños visibles y, en cualquier caso, realice una comprobación.

De acuerdo con los parámetros del fabricante sobre los mosquetones, estos deben ser reemplazados cuando los mosquetones hayan alcanzado las 2000 horas de vuelo o 5 años desde la fecha de compra.

Para evitar el envejecimiento prematuro del arnés, el material no debe arrastrarse por el suelo, piedras o superficies abrasivas. Evite una mayor exposición a los rayos UV (sol), que no es necesaria para la actividad normal de vuelo. Evite la exposición a la humedad y el calor cuando sea posible.

Guarde todo su equipo de vuelo en un lugar seco y fresco; nunca lo guarde cuando todavía esté húmedo o mojado.

Mantenga su arnés lo más limpio posible limpiando la suciedad regularmente con un cepillo de plástico y/o un paño húmedo. Si el arnés está particularmente sucio, lávelo con agua y jabón suave.

Deje secar el arnés de forma natural, en un lugar bien ventilado y lejos de la luz solar directa.

Si su paracaídas de emergencia está mojado (por ejemplo, aterrizaje en agua), debe retirarlo del arnés, secarlo y plegarlo antes de guardarlo en su contenedor. Las reparaciones y sustituciones de las partes del arnés no pueden ser realizadas por el usuario, sólo el fabricante o las personas autorizadas por él, pueden utilizar materiales y técnicas que garanticen la funcionalidad del producto y la conformidad a la homologación y al mantenimiento de la garantía. Los cierres rápidos y cremalleras deben mantenerse limpios y lubricados con spray de silicona.

Para cualquier solicitud de mantenimiento, en un distribuidor autorizado o Woody Valley, le recomendamos que proporcione el número de identificación completo indicado en la etiqueta plateada que se encuentra en el bolsillo trasero.

¡Les deseamos que tengan grandes vuelos y aterrizajes felices con HASKA 2!

6.1- Eliminación del arnés

Los materiales utilizados en un parapente requieren una eliminación correcta. Se recomienda devolver el equipo al final de su vida útil. Luego los arneses se eliminan correctamente.

6.2- Normas de comportamiento en ambientes naturales

Se recomienda respetar la naturaleza y los paisajes que nos rodean cuando practicamos nuestro deporte. No deje los caminos marcados, no disperse residuos, no emita ruidos molestos y respete el delicado equilibrio entre las montañas.

7- GARANTÍA

El período de garantía de 2 años previsto por la ley, nos compromete a corregir cualquier defecto de fabricación de nuestros productos que sea atribuible a defectos de fabricación.

Le aconsejamos que valide el período de garantía rellenando, en un plazo de 10 días a partir de la fecha de compra, el formulario disponible en nuestra página web en la sección "Asistencia", introduciendo el código de identificación del arnés que se muestra en la etiqueta plateada colocada en el bolsillo trasero.

Para iniciar una reclamación de garantía, deberá informarnos inmediatamente a WOODY VALLEY del descubrimiento del supuesto defecto de diseño enviando el código de identificación del arnés y una descripción detallada del problema encontrado.

Posteriormente, para restablecer el producto defectuoso, será necesario enviarlo a WOODY VALLEY o a personas autorizadas por el mismo.

WOODY VALLEY se reserva el derecho de decidir la mejor manera de restablecer el arnés (reparación, sustitución de piezas o producto).

La garantía no cubre los daños que resulten de un uso inadecuado o incorrecto del producto.(por ejemplo, mantenimiento inadecuado, almacenamiento inadecuado, sobrecarga, exposición a temperaturas extremas, etc.). Lo mismo se aplica a los daños causados por accidentes, golpes de apertura del paracaídas de emergencia y desgaste normal.

Hersteller: Manufacturer:	WOODY VALLEY srl, Via Vienna 92, 38100 TRENTO - ITALY Fax +39 0461 950819 www.woodyvalley.com		
Gurtzeug für Gleitsegel: Harness for paragliders:	HASKA 2 T-LOCK		
Name und Adresse der Prüfstelle: Testing Laboratory	Deutscher Hängegleiterverband e.V. Postfach 88, 83701 Gmund am Tegernsee, Germany		
Nachgewiesene Normen und Verfahren: Certified standards and procedures:	Lufttüchtigkeitsforderungen LTF 91/09 EN1651:1999		
Nummer der Musterprüfung: Testregulation/Standards:	DHV GS-03-0383-13		
Integrierter Rettungscontainer: Integrated Parachute container:	JA / YES		
Wartungsintervalle: periodic inspection after:	24 Mon	Datum der Herstellung: Manufacturing date:	09.17
Maximale Anhängelast: Maximum load:	120 daN	Größe: Size:	M
Seriennummer: Serialnumber:	81-115-09.17-09.17-0567-P		
Vor Gebrauch Betriebsanweisung lesen! - Read Manual before use!			

8- CERTIFICADOS DE HOMOLOGACIÓN

Deutscher Hängegleiterverband e. V. im DAeC
DHV-Musterprüfstelle
LBA-anerkannte Prüfstelle für Hängegleiter und Gleitsegel



MUSTERPRÜFBESCHEINIGUNG
Gurtzeug für Gleitschirm
Musterprüfnummer **DHV GS-03-0383-13**
Bezeichnung des Gerätemusters
HASKA T-Lock

Das nachstehend bezeichnete Luftsportgerät ist als Muster geprüft im Auftrag von:
**Woody Valley Model snc (OHG), Loc. Spini di Gardolo 96,
38014 Gardolo / Trento, Italien**

Diese Musterprüfbescheinigung ist erteilt auf Grund der die Musterprüfung betreffenden Bestimmungen des Luftverkehrsgesetzes, der Luftverkehrs-Zulassungs-Ordnung, der Verordnung zur Prüfung von Luftfahrtgerät und der Lufttüchtigkeitsforderungen in der heute geltenden Fassung sowie zu den Bedingungen der Vereinbarung über Musterprüfung und des Schreibens vom 14.06.2013.

Die Musterprüfung gilt gemäß zugehörigem Geräte-Datenblatt Nr.: *DHV GS-03-0383-13*

14.06.2013

Datum der Ausstellung Unterschrift 
Deutscher Hängegleiterverband e.V.
Miesbacher Straße 2, 83703 Gmund

Deutscher Hängegleiterverband e.V. im DAeC
DHV-Musterprüfstelle
LBA-anerkannte Prüfstelle für Hängegleiter und Gleitsegel



Luftsportgeräte-Datenblatt
Gleitsegel-Gurtzeug

Geräte-Datenblatt Nr.: *DHV GS-03-0383-13* Ausgabe: 0 Datum: 14.06.2013

I. Musterprüfung


1. Gerätemuster: *HASKA T-Lock*
2. Hersteller: *Woody Valley Model snc (OHG)*
3. Inhaber der Musterprüfung: *Woody Valley Model snc (OHG)*
4. Datum der Musterprüfbescheinigung: *14.06.2013*

II. Merkmale und Betriebsgrenzen

1. Gurtzeuggruppe: *GH*
2. Gerätegewicht (ohne Packsack kg): *4,13*
3. Maximal zulässige Anhängelast (kg): *120*
4. Integrierter Rettungsgeräte-Außencontainer: *Ja*
5. Gurtzeugprotector-Muster: *Woody Valley Model snc (OHG) -*
6. Sonstige Besonderheiten:
Autoinflating Airbag

III. Betriebsanweisungen

Betriebsanweisung in der genehmigten Fassung vom 01.06.2013


Deutscher Hängegleiterverband e.V.
Miesbacher Straße 2, 83703 Gmund

9- DATOS TÉCNICOS

Distancia mosquetón asiento	S: 43 cm; M: 45 cm; L: 47 cm; XL: 48 cm;
Distancia entre los mosquetones (mín. máx.) talla S y M	37.5 – 48 cm
Distancia entre los mosquetones (mín. máx.) talla L y XL	37.5 – 51.5 cm
Dimensiones asiento de polipropileno Talla S	Anch. Post. 33 cm; Anch Ant. 30; Prof. 34.5 cm
Dimensiones asiento de polipropileno Talla M	Anch. Post. 35 cm; Anch Ant. 32; Prof. 36.5 cm
Dimensiones asiento de polipropileno Talla L	Anch. Post. 37 cm; Anch Ant. 34; Prof. 39 cm
Dimensiones asiento de polipropileno Talla XL	Anch. Post. 38 cm; Anch Ant. 34.5; Prof. 39.5 cm
Peso total con manija emergencia, protección y mosquetones	S: 3,49 Kg; M: 3,74 Kg; L: 3,99 Kg; XL: 4,11 Kg;
Tipo protección dorsal	Airbag de inflado automático
Tipología correa	T-Lock
Alojamiento del paracaídas de emergencia	Contenedor debajo del asiento con manija lateral
Número de homologación T-Lock	DHV GS-03-0383-13

Se han hecho todos los esfuerzos posibles para asegurar que la información de este manual sea correcta, pero en cualquier caso tenga en cuenta que sólo se ha producido para ser una guía.

Este manual de uso está sujeto a cambios sin previo aviso. Visite www.woodyvalley.com para las informaciones más actualizadas relativas a HASKA 2.

Última actualización: SEPTIEMBRE 2017